



# **INSTRUKCJA OBSŁUGI OCZOMYJKA MONTOWANA DO ŚCIANY**

## INSTRUKCJA INSTALACJI, OBSŁUGI I KONSERWACJI

### MYJKA DO OCZU I TWARZY



Modele 163.200.401/163.200.406/163.200.502

POMOC TECHNICZNA TOPSERW:  
tel.: 698 433 083; 668 965 748

#### WSKAZÓWKI DLA INSTALATORA:

1. Po zakończeniu montażu urządzenia proszę pozostawić ten dokument u jego właściciela.
2. Przed przystąpieniem do montażu proszę przeczytać całość tego dokumentu.
3. Czynności instalacyjne należy wykonywać zgodnie z normą ANSI Z358.1/EN15154 oraz obowiązującymi normami i przepisami wykonawstwa instalacji elektrycznych i hydraulicznych.

#### GWARANCJA

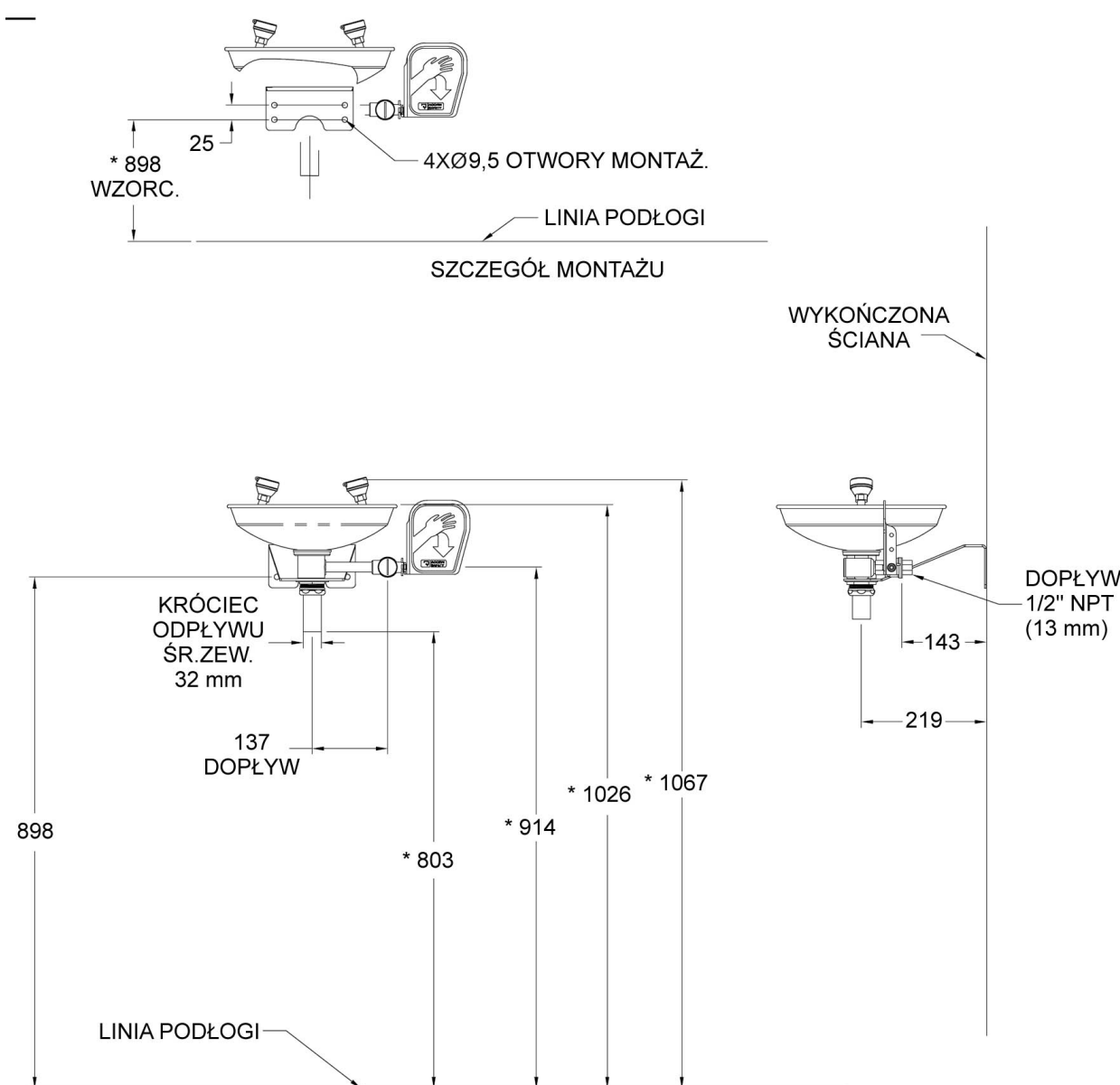
Firma Topserw udziela gwarancji na okres dwóch lat od daty dostawy, że dostarczone przez nią wyroby będą wolne od usterek materiałowych i produkcyjnych przy normalnym użytkowaniu i eksploatacji. Odpowiedzialność firmy Topserw w ramach tej gwarancji będzie polegała wyłącznie na wymianie lub naprawie uszkodzonych elementów, pod warunkiem poinformowania w okresie dwóch lat od daty dostawy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje opłat za montaż lub robociznę i nie dotyczy materiałów, które zostały uszkodzone wskutek innych przyczyn, takich jak np. nieprawidłowy transport i przemieszczanie, nieprawidłowe serwisowanie lub nieprawidłowe użytkowanie. Naprawa lub wymiana uszkodzonych materiałów stanowi jedyne zadośćuczynienie dla Nabywcy oraz jedyny środek naprawczy stosowany przez firmę Topserw w ramach tej gwarancji. Topserw nie ponosi żadnej odpowiedzialności za przypadkowe, wynikowe lub bezpośrednie szkody materialne spowodowane przez usterki materiałów, ani za zwłokę w ich naprawie lub wymianie. Podane tutaj informacje o gwarancji zastępują wszelkie gwarancje, wyrażone pisemnie lub wynikające z treści. Wszystkie natryski (prysznice) bezpieczeństwa i myjki od oczu powinny być testowane raz w tygodniu. Karty kontrolne urządzeń są dołączone do każdego urządzenia, zawierają one datę testu i inicjały osoby testującej. Brak kontroli oraz wpisów w kartach będzie uważane za nieprawidłowe warunki użytkowania i spowoduje unieważnienie gwarancji. Elementy ze stali nierdzewnej należy chronić w miejscach montażu oraz w trakcie prowadzenia prac montażowych, a także należy prawidłowo konserwować po podłączeniu dopływu wody do urządzenia produkcji Topserw, w przeciwnym razie gwarancja może zostać unieważniona.

## PRZYGOTOWANIE

1. Przed rozpoczęciem prac montażowych należy zapoznać się z instrukcją instalacji.
2. Wyjąć poszczególne elementy z opakowania i sprawdzić, czy wszystkie niezbędne części zostały dostarczone i są nieuszkodzone. Jeśli brakuje jakichś części lub są uszkodzone, należy to bezzwłocznie zgłosić od firmy Topserw.
3. Dokładnie przepłukać urządzenie od wewnątrz oraz z zewnątrz przy użyciu GORĄCEJ mydlanej wody (stosować łagodne mydło i wodę zdatną do picia). Upewnić się, że wewnątrz urządzenia nie pozostały żadne ciała obce lub cząstki zanieczyszczeń, szczególnie w otworach przyłączy wylewek. Sprawdzić, czy nie występują przecieki w urządzeniu.
4. W celu spełnienia wymagań normy ANSI Z358.1/EN15154 należy regularnie kontrolować myjki do oczu i twarzy. Przeprowadzone kontrole należy zaznaczać na karcie kontrolnej dostarczonej wraz z urządzeniem.
5. Wszyscy pracownicy narażeni na kontakt oczu z niebezpiecznymi substancjami powinni być przeszkoleni w zakresie obsługi tego i innych urządzeń BHP.

## RYSUNEK SCHEMATYCZNY URZĄDZENIA



### UWAGI OGÓLNE:

1. WSZYSTKIE WYMIARY PODANO W MILIMETRACH, A NIEKTÓRE ŚREDNICE TAKŻE W CALACH.

\*2. PRZEDSTAWIONE WYMIARY ODNOSZĄ SIĘ DO NORMALNEGO WZROSTU OSOBY DOROSŁEJ. NORMA ANSI Z358.1 WYMAGA, BY WYLEWKI ZNAJDOWAŁY SIĘ NA WYSOKOŚCI OD 838 DO 1143 mm NAD PODŁOGĄ.

## **INSTRUKCJA MONTAŻU:**

Wymagane materiały montażowe: (nie dostarczane w zestawie).

1. Kotwy do montażu ściennego, podkładki i śruby do zamocowania myjki do oczu. (Gwinty maszynowe lub wkręty do drewna, zależnie od konstrukcji.)
2. Mocowania ścienne.
3. Uszczelniacz do rur lub taśma teflonowa do uszczelniania połączeń instalacji wodnej.
4. Syfon ze złączem wciskany 32 mm (1 1/4") / przyłączy do kanalizacji.

### **WAŻNE: NALEŻY PRZEPŁUKAĆ RURY DOPŁYWOWE INSTALACJI WODOCIĄGOWEJ PRZED ICH PODŁĄCZENIEM DO URZĄDZENIA.**

#### **UWAGI:**

- Górna powierzchnia wylewek myjki do oczu powinna znajdować się na wysokości 838-1143 mm, zgodnie z normą ANSI oraz EN.
- Używając narzędzi ręcznych należy zwracać uwagę, by nie uszkodzić wykończonych powierzchni elementów urządzenia. Zalecamy owinięcie kluczy taśmą ochronną lub nałożenie plastikowych nakładek ochronnych na narzędzia.
- Położenie przyłączy dopływu i odpływu pokazane jest na rysunku schematycznym urządzenia.
- Luźne kawałki uszczelniacza do rur lub taśmy teflonowej mogą zakłócić działanie elementów tego urządzenia. Materiały uszczelniające do złączy armatury nie mogą wprowadzać zanieczyszczeń do instalacji.

### **KROK PIERWSZY: MONTAŻ**

1. Przystaw urządzenie do ściany na odpowiedniej wysokości i w pobliżu przewodów dopływowych i odpływowych.
2. Trzymając urządzenie w położeniu poziomym przy ścianie, zaznacz miejsca otworów śrub mocujących.
3. Odłóż urządzenie i zamontuj odpowiednie kotwy ścienne do montażu śrub mocujących 9,5mm (do nabycia oddzielnie).
4. Przystaw ponownie urządzenie do ściany i zamontuj śruby 9,5mm mocujące urządzenie do ściany.

### **KROK DRUGI: ODPIŁYW**

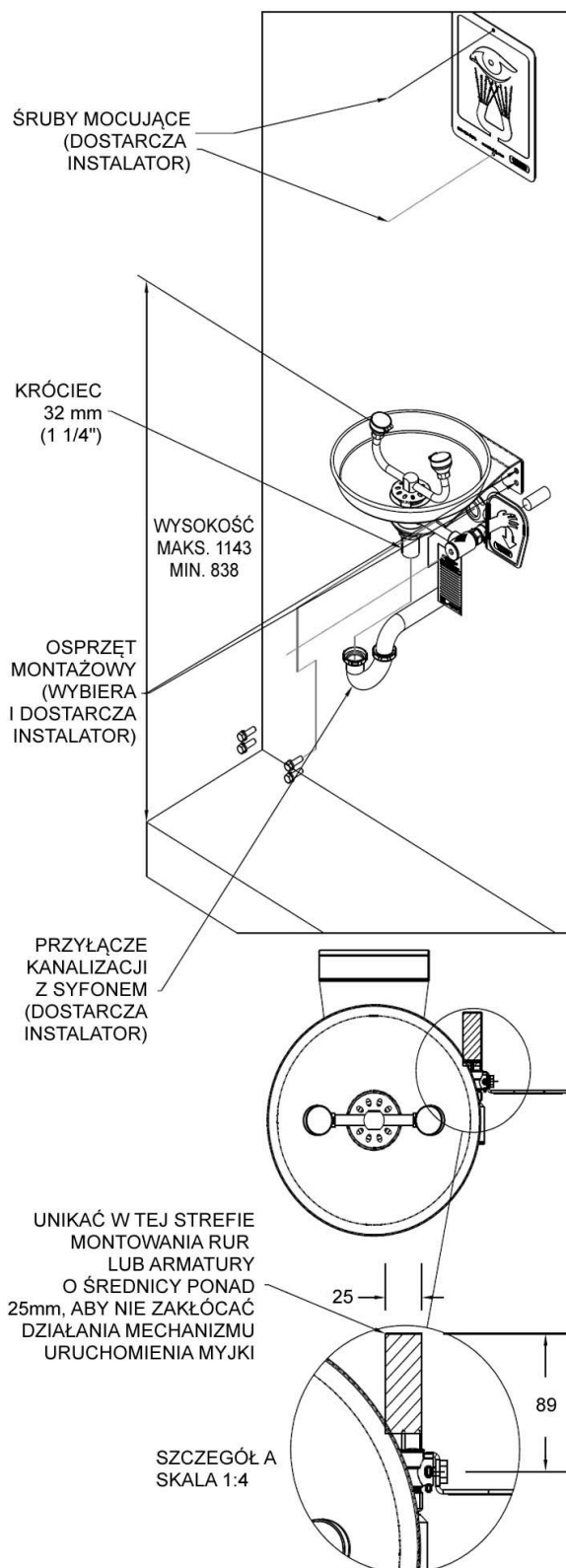
1. Zamontuj przewód odpływu do kanalizacji (do nabycia oddzielnie), jeżeli nie zostało to wcześniej wykonane, w miejscu dopasowanym do przyłączy myjki do oczu, zgodnie z rysunkiem.
2. Podłącz króciec myjki o śr. zew. 32 mm (1 1/4") do urządzenia.
3. Podłącz króciec myjki ze złączem wsuwany 32mm (1 1/4") wraz z syfonem odpływowym (do nabycia oddzielnie) do wcześniej wspomnianego przyłączy kanalizacji.

### **KROK TRZECI: PRZEWÓD DOPŁYWOWY**

1. Zamontuj przewód dopływowy (do nabycia oddzielnie) w miejscu odpowiednim do podłączenia do zaworu kulowego 13mm (1/2"), zgodnie z rysunkiem.
2. Wykonaj podłączenie do zaworu kulowego 13mm (1/2") NPTF przy użyciu odpowiedniej armatury (do nabycia oddzielnie).

### **UWAGA: NALEŻY UNIKAĆ UMIESZCZANIA DUŻYCH ELEMENTÓW W MIEJSCU OZNACZONYM NA RYSUNKU PO PRAWEJ, ABY NIE PRZESZKADZAŁY ONE W RUCHU DŹWIGNI ZAWORU URUCHAMIAJĄCEGO.**

3. Otwórz dopływ wody.
4. Sprawdź, czy nie występują wycieki i czy przepływ jest prawidłowy.



### **KROK CZWARTY: OZNAKOWANIE I KONTROLA**

1. Zamocuj znak w miejscu dobrze widocznym, w pobliżu myjki do oczu i twarzy i oznacz miejsca otworów mocujących.
2. Do zamocowania oznakowania wybierz odpowiednie kotwy 9,5mm, śruby i podkładki (do nabycia oddzielnie).
3. Zamocuj dostarczoną w komplecie kartę kontrolną przy użyciu plastikowych opasek zaciskowych (do nabycia oddzielnie)..

## **INSTRUKCJA UŻYCIA:**

Pracownicy wykonujący pracę przy materiałach niebezpiecznych powinni zapoznać się z lokalizacją i obsługą najbliższej myjki do oczu i twarzy. Oczomyjki są proste w użyciu i po uruchomieniu nie wymagają angażowania rąk. Regularne przeprowadzanie instruktaży w zakresie prawidłowego użycia i konserwacji zwiększa ich dostępność i niezawodność działania.

Droga dostępu oraz otoczenie myjki do oczu powinny być wolne od przeszkód. Im szybciej oczy zostaną opłukane, tym mniejsze prawdopodobieństwo ich uszkodzenia. Stanowiska myjek do oczu należy lokalizować w pobliżu zagrożeń, a dojście do nich powinno trwać nie dłużej niż 10 sekund. W przypadku poważnych obrażeń oczu osoba poszkodowana może potrzebować pomocy przy dostaniu się do myjki i opłukaniu oczu. Myjki do oczu i twarzy powinny być co tydzień uruchamiane na czas wystarczający do oceny prawidłowości ich działania, wypłukania osadów z przewodów dopływowych i zmniejszenia ryzyka zanieczyszczenia mikrobiologicznego.

1. W celu uruchomienia myjki do oczu naciśnij dźwignię zaworu dopływowego do pozycji poziomej, czyli do całkowitego otwarcia zaworu. Strumień wody powinien spowodować odpadnięcie na boki osłonek wylewek.
2. Opuść głowę nad myjkę, aby oczy dotknęły strumienia wody. Należy opłukiwać oboje oczy, aby zapobiec ewentualnemu przenoszeniu zanieczyszczeń z jednego oka do drugiego. Osoby noszące soczewki kontaktowe powinny zdjąć je bezzwłocznie przed lub w trakcie opłukiwania, aby zapobiec pozostawianiu zanieczyszczeń w kontakcie z rogówką, co może przyczynić się do niepotrzebnego cierpienia i bólu.
3. Użyj kciuków i palców wskazujących, aby całkowicie rozsunąć powieki oczu i opłukuj oczy przez około 15 minut, aż do przybycia pomocy medycznej. Bądź przygotowany by poinformować lekarza o rodzaju zanieczyszczenia, jakie dostało się do oka.
4. Po zakończeniu przestaw dźwignię zaworu myjki z powrotem do pozycji pionowej, czyli pozycji „ZAMKNIĘTEJ”. Wypływ wody powinien bezzwłocznie ustać. Po ustaniu wypływu wody załóż ponownie osłonki na wylewki do pozycji zamkniętej, aby chronić je przed zanieczyszczeniami przenoszonymi przez powietrze.

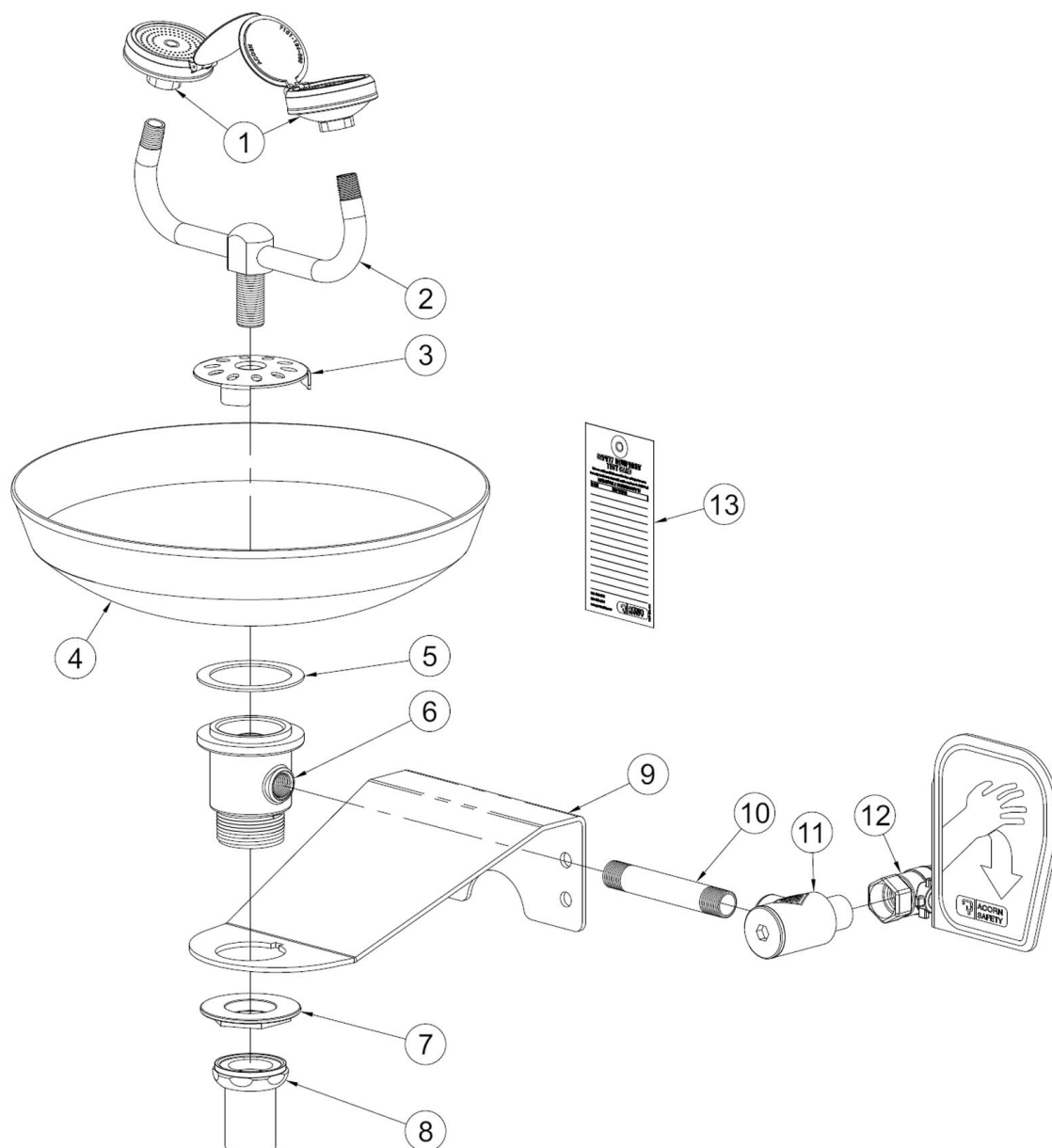
## **ZASADY KONSERWACJI:**

Kontrolę i konserwację urządzenia należy wykonywać zgodnie z normą ANSI Z358.1/EN15154.

1. Sprawdź, czy urządzenie nie nosi wyraźnych śladów zużycia, uszkodzeń lub usterek. W razie potrzeby odnow powierzchnię urządzenia malując je świeżą farbą. Zamontuj brakujące elementy lub wymień uszkodzone, takie jak np. dźwignia uruchamiająca, znaki informacyjne i karta kontrolna.
2. Wyjmij sitko i wypłucz z zanieczyszczeń, jakie mogły zebrać się w trakcie użytkowania.
3. Uruchom myjkę do oczu przez naciśnięcie dźwigni zaworu do pozycji poziomej, czyli pozycji „OTWARTEJ”. Sprawdź, czy dźwignia uruchamiająca porusza się płynnie i czy osłonki wylewek samoczynnie spadają po otwarciu przepływu wody. Jeżeli zawór kulowy nie porusza się płynnie, sprawdź czy elementu mechanizmu otwierania zaworu nie są zatarte lub czy nie brak jakichś elementów. Jeżeli osłonki wylewek myjki do oczu nie spadają od razu po otwarciu wypływu wody, sprawdź, czy ciśnienie na dopływie wody jest prawidłowe.
4. W trakcie wypływu wody z wylewek sprawdź, czy ich otworki nie są zatkane lub zanieczyszczone, i oczyść lub wymień odpowiednie elementy.
5. Przystaw dźwignię uruchamiania zaworu z powrotem do pozycji pionowej, czyli „ZAMKNIĘTEJ”. W celu ochrony wylewek przed zanieczyszczeniem zawsze pamiętaj o założeniu osłonek na wylewki.

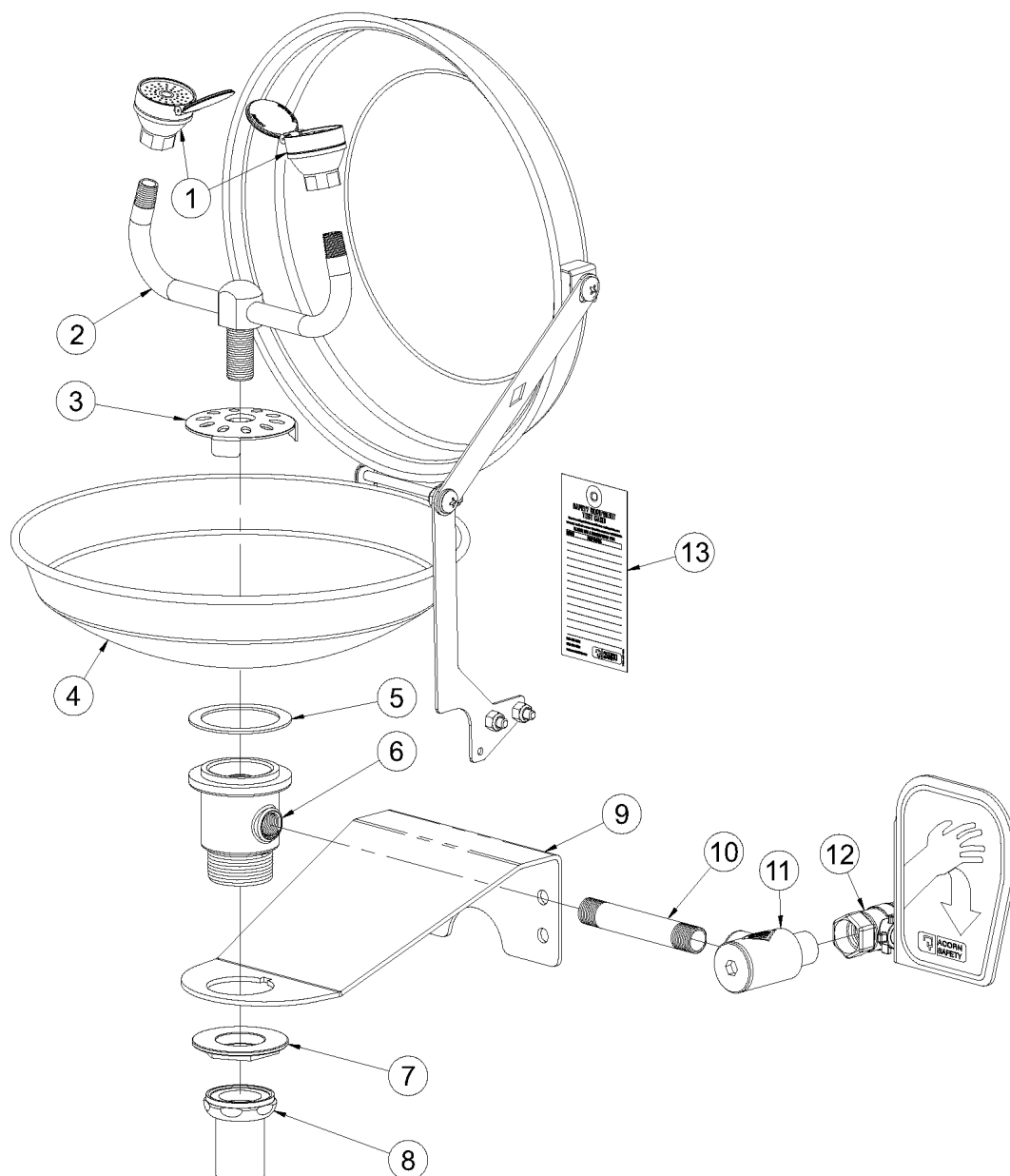
**163.200.401****Myjka do oczu/twarzy, misa plastikowa, wykaz elementów**

| NUMER<br>NA RYS. | SYMBOL       | OPIS                                                  |
|------------------|--------------|-------------------------------------------------------|
| 1                | 7101-115-001 | WYLEWKI MYJKI DO OCZU/TWARZY, OSŁONKA Z PLASTIKU      |
| 2                | 7101-003-001 | ZESPÓŁ ROZGAŁĘZIACZA MYJKI DO OCZU/TWARZY             |
| 3                | 7100-108-000 | SITKO, STAL NIERDZEWNA                                |
| 4                | 7101-121-000 | MISA, KOLOR ZIELONY, PLASTIK                          |
| 5                | 7101-048-000 | USZCZELKA, MYJKA DO OCZU, MISA PLASTIKOWA             |
| 6                | 7101-054-199 | KOŁNIERZ MISY, ODLEW SZLIFOWANY, KOLOR ZIELONY        |
| 7                | 7000-020-199 | NAKRĘTKA KOŁNIERZOWA 1¼" NPSM (32mm)                  |
| 8                | 7100-113-001 | KRÓCIEC ŚR.ZEW. 1¼" (32mm), CHROMOWANY                |
| 9                | 7101-006-199 | WYSIĘGNIK STALOWY MYJKI DO OCZU/TWARZY, KOLOR ZIELONY |
| 10               | 7101-049-000 | ZŁĄCZKA 3/8" (9,5mm) x 102 mm, CHROMOWANA             |
| 11               | 7100-140-001 | FILTR SIATKOWY MYJKI DO OCZU/TWARZY, CHROMOWANY       |
| 12               | 7101-211-001 | ZAWÓR KULOWY ½" NPT (13mm), ZESPÓŁ URUCHAMIANIA MYJKI |
| 13               | -            | KARTA KONTROLNA URZĄDZENIA BHP                        |



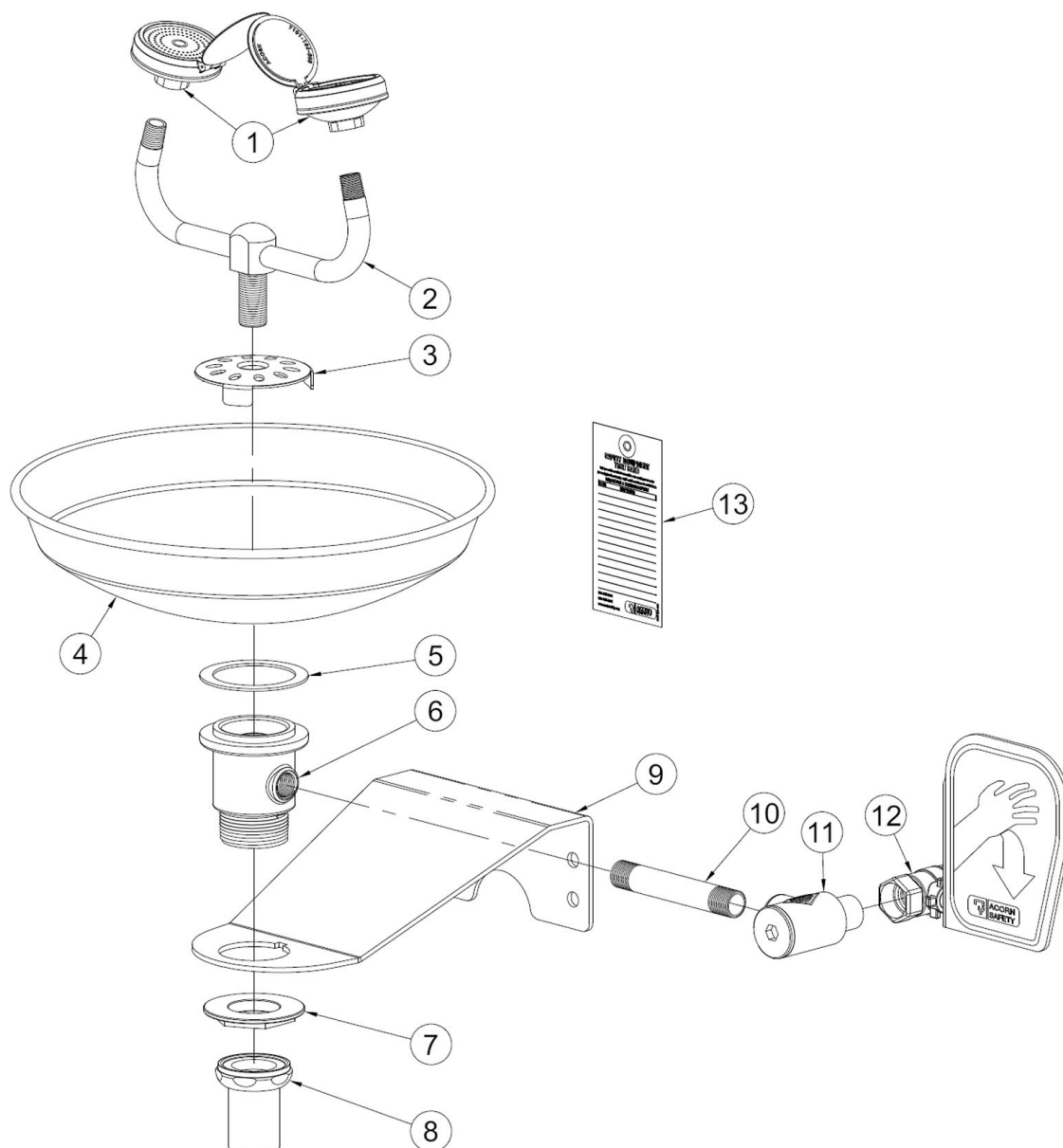
**163.200.502****Myjka do oczu, misa i pokrywa ze stali nierdzewnej, wykaz elementów**

| NUMER<br>NA RYS. | SYMBOL       | OPIS                                                  |
|------------------|--------------|-------------------------------------------------------|
| 1                | 7101-100-001 | WYLEWKI MYJKI DO OCZU, OSŁONKA Z PLASTIKU             |
| 2                | 7101-003-001 | ZESPÓŁ ROZGAŁĘZIACZA MYJKI DO OCZU/TWARZY             |
| 3                | 7100-108-000 | SITKO, STAL NIERDZEWNA                                |
| 4                | 7101-321-001 | MISA, STAL NIERDZEWNA, z POKRYWĄ                      |
| 5                | 7101-046-000 | USZCZELKA, MYJKA DO OCZU, MISA ZE STALI NIERDZEWNEJ   |
| 6                | 7101-054-199 | KOŁNIERZ MISY, ODLEW SZLIFOWANY, KOLOR ZIELONY        |
| 7                | 7000-020-022 | NAKRĘTKA KOŁNIERZOWA 1¼" NPSM (32mm)                  |
| 8                | 7100-113-001 | KRÓCIEC ŚR.ZEW. 1¼" (32mm), CHROMOWANY                |
| 9                | 7101-006-199 | WYSIĘGNIK STALOWY MYJKI DO OCZU/TWARZY, KOLOR ZIELONY |
| 10               | 7101-049-000 | ZŁĄCZKA 3/8" (9,5mm) x 102 mm, CHROMOWANA             |
| 11               | 7100-140-001 | FILTR SIATKOWY MYJKI DO OCZU/TWARZY, CHROMOWANY       |
| 12               | 7101-205-001 | ZAWÓR KULOWY ½" NPT (13mm), ZESPÓŁ URUCHAMIANIA MYJKI |
| 13               | -            | KARTA KONTROLNA URZĄDZENIA BHP                        |



**163.200.406****Myjka do oczu/twarzy, misa ze stali nierdzewnej, wykaz elementów**

| NUMER<br>NA RYS. | SYMBOL       | OPIS                                                  |
|------------------|--------------|-------------------------------------------------------|
| 1                | 7101-115-001 | WYLEWKI MYJKI DO OCZU/TWARZY, OSŁONKA Z PLASTIKU      |
| 2                | 7101-003-001 | ZESPÓŁ ROZGAŁĘZIACZA MYJKI DO OCZU/TWARZY             |
| 3                | 7100-108-000 | SITKO, STAL NIERDZEWNA                                |
| 4                | 7101-008-000 | MISA, STAL NIERDZEWNA                                 |
| 5                | 7101-046-000 | USZCZELKA, MYJKA DO OCZU, MISA ZE STALI NIERDZEWNEJ   |
| 6                | 7101-054-199 | KOŁNIERZ MISY, ODLEW SZLIFOWANY, KOLOR ZIELONY        |
| 7                | 7000-020-199 | NAKRĘTKA KOŁNIERZOWA 1¼" NPSM (32mm)                  |
| 8                | 7100-113-001 | KRÓCIEC ŚR.ZEW. 1¼" (32mm), CHROMOWANY                |
| 9                | 7101-006-199 | WYSIĘGNIK STALOWY MYJKI DO OCZU/TWARZY, KOLOR ZIELONY |
| 10               | 7101-049-000 | ZŁĄCZKA 3/8" (9,5mm) x 102 mm, CHROMOWANA             |
| 11               | 7100-140-001 | FILTR SIATKOWY MYJKI DO OCZU/TWARZY, CHROMOWANY       |
| 12               | 7101-211-001 | ZAWÓR KULOWY ½" NPT (13mm), ZESPÓŁ URUCHAMIANIA MYJKI |
| 13               | -            | KARTA KONTROLNA URZĄDZENIA BHP                        |



# SKORZYSTAJ Z USŁUG NASZEGO DZIAŁU SERWISU

Postaw na wiedzę, doświadczenie  
oraz profesjonalizm

## PAMIĘTAJ



Regularne przeglądy zapewniają niezawodność produktów w sytuacji awaryjnej.



Przeglądy powinny być przeprowadzane przez doświadczonych oraz autoryzowanych serwisantów.



Ekspluatowane produkty wymagają regularnych okresowych czynności serwisowych.



Brak serwisów grozi utratą gwarancji oraz właściwości użytkowych produktów.

## DLACZEGO WARTO WYBRAĆ SERWIS TOPSERW?



Nasi serwisanci posiadają wieloletnie doświadczenie oraz szeroką wiedzę techniczną potwierdzoną certyfikatami i dyplomami.



Po każdym serwisie dostarczamy profesjonalną dokumentację.



Na bieżąco współpracujemy z producentami, aby sprawnie rozwiązywać problemy oraz świadczyć najwyższą jakość usług.



Jako jedyni jesteśmy certyfikowanymi serwisantami urządzeń Duperthal, Lacont, Chemisafe, Wolf, Acorn, Adaro, Hughes, Justrite, Chronomite, świadczymy również serwisy innych urządzeń dostępnych na rynku.



Regularnie szkolimy się w kraju oraz zagranicą, aby poszerzać swoją wiedzę oraz sprawnie reagować na potrzeby naszych odbiorców.



Zapewniamy szybkie terminy oraz dojazd do klienta na terenie całego kraju.



Oferujemy szkolenia techniczne celem właściwej obsługi naszych produktów.

Zawierając z Topserw długoterminową umowę konserwacyjną nie musisz już myśleć o obowiązkowych przeglądach.

**Nasz Dział Serwisu dopilnuje, żeby kontrola urządzeń odbyła się w wymaganym terminie.**



ul. Marecka 66a  
05-220 Zielonka  
**[www.topserw.pl](http://www.topserw.pl)**  
**[info@topserw.pl](mailto:info@topserw.pl)**  
**INFOLINIA: 801 000 501**